

21999A1130(01)

L 305/26

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

1999 11 30

PROTOKOLAS DĖL VETERINARIJOS KLAUSIMŲ

papildantis susitarimą tarp, pirma, Europos bendrijos ir, antra, Danijos Vyriausybės bei Farerų salų vietinės Vyriausybės

EUROPOS BENDRIJA

ir

DANIJOS VYRIAUSYBĖ BEI FARERŲ SALŲ VIETINĖ VYRIAUSYBĖ,

atsižvelgdamos į 1996 m. gruodžio 6 d. Briuselyje pasirašytą Europos bendrijos ir Danijos Vyriausybės bei Farerų salų vietinės Vyriausybės susitarimą (toliau – Susitarimas),

prisimindamos norą sustiprinti bei išplėsti Europos bendrijos ir Farerų salų ekonominius ryšius ir, tinkamai atsižvelgiant į teisingas konkurencijos sąlygas, užtikrinti harmoningą Susitariančiųjų Šalių prekybos plėtrą,

prisimindamos Šalių įsipareigojimą be diskriminacijos taikyti savo veterinarijos srities taisykles ir nenustatinėti naujų priemonių, kurios kliudytų prekybai,

dar kartą patvirtindamos savo įsipareigojimą dėl teisių ir pareigų, nustatytų remiantis PPO Susitarimu dėl sanitarinių ir fitosanitarinių priemonių taikymo,

norėdamos užtikrinti, kad Bendrijos ir Farerų salų tarpusavio prekyba gyvais gyvūnais ir gyvūnų produktais vyktų apsaugant žmonių ir gyvūnų sveikatą,

- (1) kadangi tuo tikslu tokia prekyba turi būti vykdoma laikantis Bendrijos veterinarijos taisyklių;
- (2) kadangi dėl to Susitarimas turėtų būti papildytas šiuo protokolu,

SUSITARĖ:

1 straipsnis

Farerų salos įsipareigoja taikyti Bendrijos veterinarijos taisykles, susijusias su:

- I. Prevencijos priemonėmis arba pranešimu apie ligas
- II. Gyvūnų sveikata: prekyba ir pateikimu į rinką (išskyrus VI punkte nurodytas trečiųjų šalių taisykles)

III. Gyvūninės kilmės produktams taikomomis gyvūnų sveikatos apsaugos priemonėmis (išskyrus VI punkte nurodytas trečiųjų šalių taisykles)

IV. Visuomenės sveikatos apsaugos priemonėmis: pateikimą į rinką reglamentuojančiomis taisyklėmis (išskyrus VI punkte nurodytas trečiųjų šalių taisykles)

V. Hormonais, likučiais, galvijų somatotropiniu hormonu, zoonozėmis, gyvūnų liekanomis, vaistiniais pašarais

VI. Importu iš trečiųjų šalių

VII. Tikrinimu, gyvūnų identifikavimu, abipuse pagalba

VIII. Zootechnika (įskaitant trečiosioms šalims taikomas nuostatas)

IX. Gyvūnų apsauga

X. Instituciniiais klausimais

2 straipsnis

Jungtinis komitetas, sukurtas remiantis Susitarimo 31 straipsniu, parengia Bendrijos veterinarijos nuostatų, kurias turi taikyti Farerų salos, sąrašą ir šių nuostatų taikymo sąlygas.

Jungtiniame komitete sukuriama veterinarijos pogrupis. Jis periodiškai nagrinėja padėtį dėl Farerų saloms taikomų Bendrijos teisės aktų. Prireikus šis pogrupis teikia Jungtiniam komitetui pasiūlymus dėl minimų teisės aktų dalinio pakeitimo ar atnaujinimo.

3 straipsnis

Šis protokolą yra Susitarimo sudedamoji dalis.

4 straipsnis

Susitariančiosios Šalys patvirtina Protokolą jų pačių nustatyta tvarka. Jis įsigalioja kito mėnesio po pranešimo, kad Susitariančiosios Šalys atliko tokias procedūras, pirmą dieną.

5 straipsnis

Šis protokolą sudaromas dviem egzemplioriais, anglų, danų, farerų, graikų, italų, ispanų, olandų, portugalų, prancūzų, suomių, švedų ir vokiečių kalbomis. Visi tekstai yra autentiški.